

Protocol da decisiun / *Beschlussprotokoll* Parlament communal / *Gemeindeparlament*

82avla sesida dil parlament Ilanz/Glion / *82. Sitzung des Parlaments Ilanz/Glion (01/2025)*
mesjamna, ils 19 da fevrer 2025, 19.00 – 23.25 / *Mittwoch, den 19. Februar 2025, 19.00 – 23.25 Uhr*
ell'aula dalla claustra a Glion / *in der Aula des Klosters in Ilanz*

Presents/ <i>Anwesende:</i>	Candinas Daniel, Rueun, president / <i>Präsident</i> Bearth Remo, Sevgein; Berni Jan, Castrisch; Bertogg Julian, Castrisch; Bianchi Gian Marco, Ilanz; Caderas Bruno, Ladir; Caduff-Giger Anita, Ilanz; Caduff Christian, Ilanz; Cajochen Ursin, Ruschein; Camenisch Marcus, Pitasch; Capaul Ivo, Rueun; Casanova Sarina, Ilanz; Cavigelli Tarcisi, Siat; Cola Annette, Ruschein; Dalbert-Caviezel Jeannette, Luven; Derungs Carisch Mathilde, Ilanz; Duff-Cavegn Rita, Ilanz; Elvedi Flavio, Ilanz; Frei Ivo, Ilanz; Gabriel Gierina, Ilanz; Gschwend Malin Anna, Sevgein; Montalta Manuel, Ilanz; Quinter Claudio, Ilanz; Vieli Kurt, Ilanz; Zinsli Thomas, Riein
Suprastonza/ <i>Gemeindevorstand:</i>	Beer Marcus, president communal / <i>Gemeindepräsident;</i> Gasser Curschellas Caroline, vicepresidenta communal / <i>Gemeindevizepäsidentin;</i> Bundi Hanspeter; Capeder Martin; Hohl Michal Karin
Perstgisas/ <i>Entschuldigungen:</i>	neginas / <i>keine</i>
Hosps/ <i>Gäste:</i>	Sr. Annemarie Müller, Generalpriorin (tract. 1 / <i>Trakt. 1</i>); RR Martin Bühler, Vorsteher des Departements für Finanzen und Gemeinden des Kantons Graubünden (tract. 6 / <i>Trakt. 6</i>); Armin Spescha, comunicaziun.ch (tract. 6 / <i>Trakt. 6</i>); Severin Geisseler, comunicaziun.ch (tract. 6 / <i>Trakt. 6</i>); Dr. Ursina Jecklin Candrian, Leiterin Museum Regional Surselva (tract. 7 / <i>Trakt. 7</i>)
Protocol/ <i>Protokoll:</i>	Schär Tizian

Tractandas/*Traktanden:*

1. Beinvegni ed approvaziun dalla gliesta da tractandas | *Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste* 2
2. Protocol dils 27 da november 2024 | *Protokoll vom 27. November 2024* 2
3. Revisiun parziala dalla lescha davart l'indemnisaziun d'autoritads e cumissiuns dalla vischnaunca Ilanz/Glion, approvaziun | *Teilrevision Gesetz über die Entschädigung von Behörden und Kommissionen der Gemeinde Ilanz/Glion, Genehmigung* 2
4. Revisiun parziala digl uorden da gestiun dil parlament communal dalla vischnaunca Ilanz/Glion, approvaziun | *Teilrevision Geschäftsordnung des Gemeindeparlaments der Gemeinde Ilanz/Glion, Genehmigung* 2
5. Incumbensa Candinas pertuccont realisaziun da radunonzas communalas d'orientaziun, refusada | *Auftrag Candinas betreffend Durchführung von Informationsgemeindeversammlungen, Ablehnung* 3
6. Presentaziun basa normativa dalla vischnaunca Ilanz/Glion, prender per enconuschientscha | *Präsentation normative Basis der Gemeinde Ilanz/Glion, Kenntnisnahme* 4
7. Presentaziun nova exposiziun permanenta dil Museum Regional Surselva, prender per enconuschientscha | *Präsentation neue Dauerausstellung des Museums Regional Surselva, Kenntnisnahme* 4
8. Informaziuns dil biro parlamentar e dalla suprastonza communal / *Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand* 4

9. Ura da damonda | Fragestunde 4

1. Beinvegni ed approvaziun dalla gliesta da tractandas | Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste

Il president dil parlament communal, Daniel Candinas, arva la 82avla sesida dil parlament communal Ilanz/Glion. Ultra da quei drezza la priura generala, sora Annemarie Müller, entgins plaids da beinvegni als presents. La gliesta da tractandas vegn approvada unanimamein e senza midadas.

Der Parlamentspräsident, Daniel Candinas, eröffnet die 82. Sitzung des Gemeindeparlaments Ilanz/Glion. Die Generalpriorin, Schwester Annemarie Müller, richtet einige Begrüssungsworte an die Anwesenden. Die Traktandenliste wird ohne Änderungen einstimmig genehmigt.

2. Protocol dils 27 da november 2024 | Protokoll vom 27. November 2024

Il protocol dils 27 da november 2024 vegn approbaus unanimamein e senza midadas.

Das Protokoll vom 27. November 2024 wird ohne Änderungen einstimmig genehmigt.

3. Revisiun parziala dalla lescha davart l'indemnisaziun d'autoritads e cumissiuns dalla vischnaunca Ilanz/Glion, approvaziun | Teilrevision Gesetz über die Entschädigung von Behörden und Kommissionen der Gemeinde Ilanz/Glion, Genehmigung

Debatta d'entrada:

Entrar ella fatschenta vegn buca contestau e decidu unanimamein.

Eintretensdebatte:

Das Eintreten ist nicht bestritten und wird einstimmig beschlossen.

Deliberaziun da detagl:

Differentas damondas vegnan rispundidas e la pusseivladad da discussiunar nezegiada.

Detailberatung:

Verschiedene Fragen werden beantwortet und die Diskussion genutzt.

Proposta dil biro parlamentar:

- approbar la revisiun parziala dalla lescha davart las indemnisaziuns d'autoritads e cumissiuns dalla vischnaunca Ilanz/Glion.

Antrag des Parlamentsbüros:

- der Teilrevision des Gesetzes über die Entschädigung von Behörden und Kommissionen der Gemeinde Ilanz/Glion zustimmen.

Votaziun:

Il parlament communal Ilanz/Glion decida unanimamein d'approbar la revisiun parziala dalla lescha davart las indemnisaziuns d'autoritads e cumissiuns dalla vischnaunca Ilanz/Glion. Tenor art. 32 al. 1 lit. a. dalla constituziun communal restava il referendum facultativ resalvaus.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst einstimmig der Teilrevision des Gesetzes über die Entschädigung von Behörden und Kommissionen der Gemeinde Ilanz/Glion zuzustimmen. Gemäss Art. 32 Abs. 1 lit. a. der Gemeindeverfassung bleibt das fakultative Referendum vorbehalten.

4. Revisiun parziala digl uorden da gestiun dil parlament communal dalla vischnaunca Ilanz/Glion, approvaziun | Teilrevision Geschäftsordnung des Gemeindeparlaments der Gemeinde Ilanz/Glion, Genehmigung

Debatta d'entrada:

Entrar ella fatschenta vegn buca contestau e decidu unanimamein.

Eintretensdebatte:

Das Eintreten ist nicht bestritten und wird einstimmig beschlossen.

Deliberaziun da detagl:

Differentas damondas vegnan rispundidas e la pusseivladad da discussiunar nezegiada.

Detailberatung:

Verschiedene Fragen werden beantwortet und die Diskussion genutzt.

Proposta Ivo Frei, adattaziun art. 41, al. 3 sco era strihada al. 4:

³ Il protocol vegn publicaus suenter l'approbaziun ~~senza~~ **cun** il protocol da votaziun sin la pagina d'internet dalla vischnaunca.

⁴ ~~Il protocol da votaziun sa vegnir retratgs tier la canzlia communal.~~

Antrag Ivo Frei, Anpassung Art. 41, Abs. 3 sowie Streichung Abs. 4:

³ Das Protokoll wird nach der Genehmigung ~~ohne das~~ **mit dem** Abstimmungsprotokoll auf der Internetseite der Gemeinde veröffentlicht.

⁴ ~~Das Abstimmungsprotokoll kann auf Ersuchen bei der Gemeindekanzlei angefordert werden.~~

Votaziun proposta Ivo Frei:

La proposta Ivo Frei vegn approvada cun 14 encunter 7 vuschs e 4 abstenziuns.

Abstimmung Antrag Ivo Frei:

Der Antrag Ivo Frei wird mit 14 zu 7 Stimmen und 4 Enthaltungen genehmigt.

Proposta dil biro parlamentar:

- approbar la revisiun parziala digl uorden da gestiun dil parlament communal dalla vischnaunca Ilanz/Glion.

Antrag des Parlamentsbüros:

- *die Teilrevision der Geschäftsordnung des Gemeindeparlaments der Gemeinde Ilanz/Glion genehmigen.*

Votaziun:

Il parlament communal Ilanz/Glion decida cun 17 encunter 7 vuschs ed in'abstenziun d'approbar la revisiun parziala digl uorden da gestiun dil parlament communal dalla vischnaunca Ilanz/Glion (cun las midadas tenor proposta Ivo Frei). Tenor art. 32 al. 1 lit. a. dalla constituziun communal resta il referendum facultativ resalvaus.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst mit 17 zu 7 Stimmen und einer Enthaltung die Teilrevision der Geschäftsordnung des Gemeindeparlaments der Gemeinde Ilanz/Glion zu genehmigen (mit den Änderungen gemäss Antrag Ivo Frei). Gemäss Art. 32 Abs. 1 lit. a. der Gemeindeverfassung bleibt das fakultative Referendum vorbehalten.

- 5. Incumbensa Candinas pertuccont realisaziun da radunonzas communalas d'orientaziun, refusada | Auftrag Candinas betreffend Durchführung von Informationsgemeindeversammlungen, Ablehnung**

Debatta d'entrada:

Entrar ella fatschenta vegn buca contestau ed ei cunquei decidiu.

Eintretensdebatte:

Das Eintreten ist nicht bestritten und somit beschlossen.

Discussiun:

Differentas damondas vegnan rispundidas e la pusseivladad da discussiunar nezegiada.

Diskussion:

Verschiedene Fragen werden beantwortet und die Diskussion genutzt.

Propostas:

La suprastonza communal fa la proposta al parlament communal da refuser la proposta Candinas.

Anträge:

Der Gemeindevorstand beantragt dem Gemeindeparlament, den Auftrag Candinas abzulehnen.

Votaziun:

Il parlament communal Ilanz/Glion decida cun 16 encunter 8 vuschs ed in'abstenziun da refutar la proposta Candinas.

Abstimmung:

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst mit 16 zu 8 Stimmen und einer Enthaltung, den Auftrag Candinas abzulehnen.

6. Presentaziun basa normativa dalla vischnaunca Ilanz/Glion, prender per enconuschientscha | Präsentation normative Basis der Gemeinde Ilanz/Glion, Kenntnisnahme

Martin Bühler, cau dil departament da finanzas e vischnauncas dil cantun Grischun, fa entginas ponderaziuns da basa. Armin Spescha e Severin Geisseler, dalla firma communicaziun.ch, presentan la basa normativa dalla vischnaunca Ilanz/Glion. Il parlament communal Ilanz/Glion ha caschun da tschentar damondas e pren per enconuschientscha las explicaziuns.

Martin Bühler, Vorsteher des Departements für Finanzen und Gemeinden des Kantons Graubünden, legt einige einleitende Gedanken dar. Armin Spescha und Severin Geisseler, von der Firma communicaziun.ch, präsentieren die normative Basis der Gemeinde Ilanz/Glion. Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion hat die Möglichkeit, Fragen zu stellen und nimmt die Ausführungen zur Kenntnis.

7. Presentaziun nova exposiziun permanenta dil Museum Regiunal Surselva, prender per enconuschientscha | Präsentation neue Dauerausstellung des Museums Regiunal Surselva, Kenntnisnahme

Dr. Ursina Jecklin Candrian, menadra dil Museum Regiunal Surselva, presenta il project per ina nova exposiziun permanenta dil museum. Il parlament communal Ilanz/Glion ha caschun da tschentar damondas e pren per enconuschientscha las explicaziuns.

Dr. Ursina Jecklin Candrian, Leiterin des Regionalmuseums Surselva, präsentiert das Projekt für eine neue Dauerausstellung des Museums. Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion hat die Möglichkeit, Fragen zu stellen und nimmt die Ausführungen zur Kenntnis.

8. Informaziuns dil biro parlamentar e dalla suprastonza communal | Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand

Il president communal informescha il parlament communal davart ils conclus dalla suprastonza communal. Plinavon informescha il president dil parlament communal ils presents.

Der Gemeindepräsident informiert das Gemeindeparlament über die Beschlüsse des Gemeindevorstands. Zudem informiert der Präsident des Gemeindeparlaments die Anwesenden.

9. Ura da damonda | Fragestunde

Duas damondas ein vegnidas inoltradas: Christian Caduff, lingia digl auto da posta Glion – Val S. Pieder; Gierina Gabriel, fermada d'auto da posta a Schnaus/Strada tenor ils basegns da persunas cun impediments. Il president communal rispunda las damondas.

Zwei Fragen wurden eingereicht: Christian Caduff, Postautolinie Ilanz – Vals; Gierina Gabriel, behindertengerechte Postautohaltestelle in Schnaus/Strada. Der Gemeindepräsident beantwortet die Fragen.

Incumbensa revisiun parziala dalla lescha da baghegiar per introducir ina cumissiun da baghegiar ei vegnida inoltrada dad Ivo Frei (cumissiun predeliberonta revisiun totala constituziun communal).

Auftrag Teilrevision des Baugesetzes zur Einführung einer Baukommission wurde von Ivo Frei (Vorberatungskommission Totalrevision Gemeindeverfassung) eingereicht.

Sesida parlament communal dils 19 da fevrer 2025 / Gemeindeparlamentssitzung vom 19. Februar 2025

Cun igl engraziament dil president vegn la sesida dil parlament communal concludida. La proxima sesida ha liug mesjamna, ils 16 d'avrel 2025, allas 19.00 a Glion.

Mit dem Dank des Präsidenten wird die Gemeindeparlamentssitzung geschlossen. Die nächste Sitzung findet am Mittwoch, 16. April 2025, um 19.00 Uhr in Ilanz statt.

Fin dalla sesida: 23.25

Schluss der Sitzung: 23.25 Uhr

Per il protocol:

Für das Protokoll:



Daniel Candinas, president / Präsident



Tizian Schär, actuar / Aktuar